



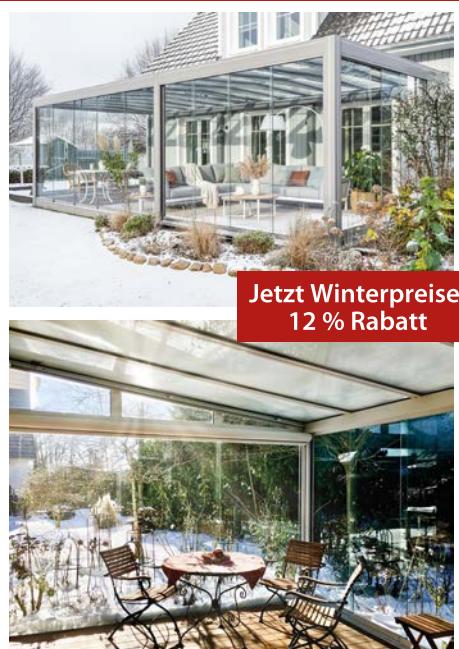
DER RISSENER

BLANKENESE SÜLDORF WEDEL

29. Januar 2026 | Jahrgang 11 | Ausgabe 218

[Der Rissener](#) | [www.der-rissener.de](#)

Terrassendächer und Kaltwintergärten



Jetzt Winterpreise:
12 % Rabatt

NELSON PARK PRIME

Wenn es schnell gehen soll:
Beraten, planen und montieren
in nur 2 Wochen

Nelson Park Terrassendächer - die Terrassendach-Manufaktur

Servicebüro Pinneberg
Amselstieg 21
25421 Pinneberg
0 41 01 / 3 73 04 26
[www.nelsonpark-td.de](#)



BISMARCK

Ihr zuverlässiger Partner
für Garten und Reinigung
aus Rissen.

- ✓ Wohnungsreinigung
- ✓ Gartenpflege
- ✓ Treppenhauseinigung
- ✓ Pfasterarbeiten
- ✓ Praxisreinigung
- ✓ Winterdienst

Rissener Dorfstraße 54, 22559 Hamburg
T: 0152 58 51 27 30 **W:** [bismarck-hamburg.de](#)

Saskia
Bis-Niemann
Sanitär • Heizung



Wedeler Landstraße 19 • 22559 HH
Tel.: 040/ 812747 • [sbn-gmbh.de](#)

Rasante Geburt: Baby Evelynn kommt im Auto zur Welt



Baby Evelynn mit ihren Eltern Mirko Schlüter (39) und Linda Türkyilmaz (33). Eine Geburt, die in Erinnerung bleibt. **Mehr dazu lesen Sie auf Seite 11** Foto: privat

KORNOBIS
BADE
WALDECK

Notare &
Rechtsanwälte

FÜR SIE
STEHEN
WIR KOPF



Bahnhofstraße 50
22880 Wedel
Tel.: 04103 - 92 08 0
[www.recht-wedel.de](#)

BESTATTUNGEN
MICHAEL SCHÜTT



Gerne beraten wir Sie
zu allen Themen
rund um die Vorsorge.

040. 81 81 13

Rissener Dorfstraße 52 • 22559 Hamburg
[info@bestattungen-schueett.de](#)
[bestattungen.schueett.de](#)



REALITÄT UND INSZENIERUNG

Liebe Leserinnen und Leser, Neujahrsempfänge sollen nicht nur auf das neue Jahr einstimmen, sie sind oftmals auch Anlässe für Inszenierungen. Das ließ sich beim Neujahrsempfang der Stadt Wedel beobachten. So ist es gar nicht so leicht, vor dem Hintergrund eines desolaten Haushalts eine positive Stimmung zu verbreiten. Da kommt ein Imagefilm zum Anlass 150 Jahre Stadtrecht gerade richtig, um die Besonderheiten der Rolandstadt hervorzuheben – damit das „Rendezvous mit der Realität“, so Stadtpresident Julian Fresch in seiner Ansprache, nicht ganz so düster ausfällt. Mehr zum Empfang lesen Sie auf den kommenden Seiten.

Unsere Titelgeschichte ist was fürs Herz. Wir zollen jenem Feuerwehrleitstellen-Mitarbeiter Respekt, der geholfen hat, Baby Evelyn im Auto zwischen Rissen und Wedel auf die Welt zu helfen und wünschen der jungen Familie alles Gute. Wildgehege und Klövensteen sind Besuchermagneten. Nicht alle kommen zu Fuß und mit dem Rad – der Großteil nutzt das Auto. Vor knapp einem Jahr ist der Parkplatz für 700 000 Euro saniert worden. Und ist schon wieder voller Schlaglöcher. Viele von Ihnen ärgern sich darüber. Wir waren vor Ort und haben dann bei der Bezirksverwaltung nachgefragt. Wir finden: Ein wenig mehr Pflege kann nicht schaden.



Andreas Kay, Herausgeber

Last but not least: Im Hamburger Westen ist ja so einiges möglich. So offenbar auch ein Hirschpark ohne Hirsche. Die Bezirksverwaltung schließt das Damwildgehege im Nienstedtner Hirschpark. Die Tiere werden künftig im Rissener Wildgehege zu finden sein. Mehr Tierwohl soll gewährleistet werden. Kurios, dass die Verwaltung nicht schon 2023 darauf gekommen ist, als das Damwildgehege saniert wurde.

Viel Spaß beim Lesen
wünscht Ihnen
Andreas Kay

- ANZEIGE -

WETTER

präsentiert von:



040. 81 81 13

Sonne oder Regen?



Donnerstag
-1°/-2°



Freitag
-2°/-4°



Sonnabend
-4°/-6°

Am Donnerstag ist es dicht bewölkt, bei Temperaturen von -1°C bis -2°C. Der Freitag bleibt grau in grau, bei Temperaturen -2°C bis -4°C. Am Sonnabend ist es wechselhaft, bei Temperaturen von -4°C bis -6°C. Mit Böen zwischen 31 und 48 km/h ist zu rechnen.

Ebbe oder Flut?

Donnerstag:	Ebbe: 07:56/20:28	Flut: 00:52/13:29
Freitag:	Ebbe: 09:08/21:32	Flut: 02:00/14:34
Sonnabend:	Ebbe: 10:08/22:25	Flut: 02:57/15:29

Blankenese, Unterfeuer (Quelle: www.bsh.de)

DER RISSENER

MEINE LOKALZEITUNG
FÜR DIE ELBVORORTE
UND DAS UMLAND



facebook.com/der-rissener



www.der-rissener.de

Claudia Conrad

Ihre Ansprechpartnerin
für Anzeigen/Kleinanzeigen

Tel.: 040 - 94 99 63 57
Mobil: 0176 - 32 50 17 12
E-Mail: claudia.conrad@der-rissener.de



DER RISSENER
BLANKENESE SÜLDORF WEDEL

IMPRESSUM

Anschrift:

Der Rissener/Elbflair media GmbH
Grete-Nevermann-Weg 18, 22559 Hamburg
www.der-rissener.de Der Rissener

Internet:

Elbflair media GmbH

Grete-Nevermann-Weg 18, 22559 Hamburg
vertreten durch den Geschäftsführer Andreas Kay

Andreas Kay

Tel. 0176 - 63 63 47 74

andreas.kay@der-rissener.de

Claus Grötzschel

Tel.: 0171 - 361 41 51

claus.groetzschel@der-rissener.de

Druck:

Druckhaus Walsrode GmbH & Co. KG
Hanns-Hoerbiger-Str. 6, 29664 Walsrode

Redaktion:

Andreas Kay (V.i.S.d.P.), Michelle Kossel
Tel.: 0178 - 679 26 82, redaktion@der-rissener.de
michelle.kossel@der-rissener.de

Anzeigen/ Kleinanzeigen:

Claudia Conrad
Tel.: 040 - 94 99 63 57 oder 0176 - 32 50 17 12
anzeigen@der-rissener.de

Layout/Grafik:

Elbflair media GmbH
0176 - 63 63 47 74, redaktion@der-rissener.de

gedruckte Auflage: 15.000 Exemplare

Ankommen und erst mal ausweichen 

Der Wildgehege-Parkplatz ist von Schlaglöchern übersät

RISSEN. Wer das Wildgehege besucht, freut sich auf Natur und Erholung – doch bereits auf dem Parkplatz endet dieser positive Eindruck. Ungezählte Schlaglöcher prägen das Bild und sorgen bei vielen Besucherinnen und Besuchern für Frust. Eines der Löcher ähnelt mit 13 Zentimetern Tiefe und 59 Zentimetern Länge einer Kuhle.

Der Zustand des Parkplatzes wirft deshalb Fragen zur Verkehrssicherheit und Instandhaltung auf. Dabei ist das 4855 Quadratmeter große Areal mit einer Kapazität für 150 Stellplätze im Februar/ März 2025 erst sehr aufwendig saniert worden. „Es ist bedauerlich, dass der Parkplatz nach der Grundinstandsetzung für 700 000 Euro bereits wieder Schäden aufweist“, sagt Jörn Steppke, Sprecher der Initiative NaturErleben Klövensteen, mit dem unsere Zeitung vor Ort den Zustand des Parkplatzes besichtigt hat.

Die Ini habe immer wieder auf die Folgekosten des Ausbaus der Infrastruktur hingewiesen, so Steppke. Bereits im Dezember 2025 wies der Abstellbereich Schlaglöcher auf, wie uns mehrere Leserinnen und Leser mitteilten. Wir haben beim Bezirksamt nachgefragt, wie oft das Areal nachgebessert und kontrolliert wird. „Mitarbeitende des Bezirksamtes Altona kontrollieren einmal wöchentlich den Zustand des Parkplatzes, dabei wird auch auf Schlaglöcher geachtet. Kleinere Schäden werden dann um-



Auf dem Wildgehege-Parkplatz reiht sich Schlagloch an Schlagloch. Fotos: mk



Die Abstellfläche gleicht einer Kraterlandschaft.

gehend mit Bordmitteln ausgebessert“, so die Pressestelle der Bezirksverwaltung. Aufwendigere Ausbesserungen von Schlaglöchern erfolge darüber hinaus in der Regel mehrfach pro Jahr durch die Mitarbeiterenden des Abschnittes Forst.

Sogar täglich werde nach Müll Ausschau gehalten. Der Abfall werde umgehend beseitigt.

Um kleine Schäden – beziehungsweise, Schlaglöcher, auszubessern, habe die Abteilung Forst die technischen Möglichkeiten, um tätig zu werden. Allerdings müsse hier betont werden, dass eine wassergebundene Schotterdecke trotz der vorliegenden Betreuung, bei der hohen Frequenzierung bei sämtlichen Witterungslagen stark in Anspruch genommen werde. In diesem Zusammenhang sei die Abnutzung der Schotteroberfläche auf dem Parkplatz normal, so die Verwaltung.

Umso erstaunlicher erscheint

dann das Ausmaß der Schäden des Parkplatzes, auf dem sich in einigen Bereichen Schlagloch an Schlagloch reiht. Die Werkstoffe, mit denen der Parkplatz saniert wurde, scheinen sehr pflegeaufwendig zu sein. Jörn Steppke: „Ende Oktober 2025 erfolgten im Einfahrtsbereich und im südlichen Parkplatzbereich bereits erste Ausbesserungen“

Und nun, wenige Monate später, markieren schon wieder neue Krater die Einfahrt. „Wir wünschen uns eine engagierte und kontinuierliche Pflege des Platzes. Allerdings lehnen wir weitere Versiegelungen und einen noch stärkeren Ausbau der Infrastruktur in Übereinstimmung mit dem Zukunftskonzept ab“, betont der Ini-Sprecher. **mk**



Eines der Schlaglöcher nimmt mit 13 Zentimeter Tiefe und 59 Zentimetern Länge langsam das Ausmaß einer Kuhle an.



FIAT

www.ah-schulte.de
Pinneberger Ch. 11
25436 Moorrege
Tel. 04122-85920



Autohaus SCHULTE
Manfred GbR



NEU

Fiat 500 als Mild-Hybrid
(Verbrenner mit unterstützender Elektrobatterie)





NIELS ANDERS BAUELEMENTE
GmbH

**Fenster
Türen
Rolladen
Wintergärten
Markisen
Terrassendächer**

Ausstellung & Beratung
An der B 431
Hauptstr. 16a - 25488 Holm
(04103) 800 290
anders-bauelemente.de



**FENSTER
FACHMONTAGE**

MATHEMATICUS – mit mir kann man rechnen! Nicht warten, jetzt starten und die Lücken schließen! Klasse Nachhilfe für Wedel und Umgebung und für den Westen Hamburgs gibt es hier: MATHEMATICUS – Industriestr. 25 in 22880 Wedel - ☎ 04103-7036967

Seriöse Frau aus Rissen sucht Wohnung zum Kauf in HH West/ Wedel. Von Privat an Privat. Ich freue mich über Angebote. ☎ 0157-74263942

Bücher sind häufig zu schade zum Wegwerfen (kein Buchclub), ich hole kostenlos ab: ☎ 04122/929310

ENGLISH IN RISSEN mit Joan von Ehren und Donald Wilkes. Kleine Gruppen, Einzelunterricht und Online (Zoom, Skype, FaceTime) ☎ 0171 / 853 92 15

MALLORCA - Überwintern in mediterraner priv. Atmosph., großz. Anwesen, Meerbl., Pool uvm. Eigent. pers. Vorort, Bezahl. Vorort mögl. Serviceleistungen (z.B. Einkäufe, Fahrten z. Strand/Flughafen) vs Gebühr mögl., ab 2 Wo. ab 65,-/Tg/Pers. ☎ 0175 580 18 11

Wir kaufen WOHNMOBILE + WOHNWAGEN
03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

Windows 11 Upgrade oder neuer Computer nötig? Wir helfen kompetent und sicher • SENIOR MEDIA CARE • Beratung • Beschaffung • Einrichtung • Schulung • Service ☎ 040-226 151 55
✉ info@senior-media-care.de
🌐 www.senior-media-care.de

Haushaltsauflösung

Horst Weige

Entrümpelung mit Wertanrechnung

- Wir nehmen alles mit
- Fachgerechte Entsorgung
- Besenrein, Festpreis
- Zuverlässig und seriös

Mobil: 0172 / 402 55 72
Wedel: 04103 / 803 39 03

IMMOBILIEN VERKÄUFE

ivd Einfamilienhaus in Rissen!

6 Zimmer, ca. 145 m² Wohnfläche, ca. 450 m² Grundstück, vollunterkellert, Kaufpreis 679.000 EUR zzgl. 3,57 % Provision Energieausweis vorhanden. HLP Hanse Immobilien GmbH Christian Simon ☎ 040/81956041 oder ✉ hamburg@hlp-hanse-immobilien.de

ivd Sie haben Ihr Haus verkauft?
Wir haben für Sie in Blankenese die passende Wohnung!

Exklusive Wohnung in Stadtvilla mit sehr hochwertiger Ausstattung! 3-Zimmer, ca. 125 m² Wfl., gr. Balkon, Kamin, Fahrstuhl, Baujahr 2014. Lichtdurchflutet! Kaufpreis: auf Anfrage, zzgl. 3,57 % Provision Energieausweis vorhanden. HLP Hanse Immobilien GmbH Christian Simon Tel. 040/81956041 oder ✉ hamburg@hlp-hanse-immobilien.de

IMMOBILIEN GESUCHE

ivd Junges Ehepaar erwartet eine Tochter und sucht ETW ab 3 Zi. zum Kauf. Christian Simon /HLP Hanse Immobilien GmbH ☎ 040 - 8195 6041

IHRE KLEINANZEIGE AUCH DIGITAL!
der-rissener.de/kleinanzeigen



Abschied von den Damhirschen im Hirschpark

NIENSTEDTEN. Der Hirschpark ohne Hirsche – was eigentlich undenkbar ist, wird leider Realität: Die Bezirksverwaltung schließt das Damhirschgehege und siedelt die Tiere im großen Damhirsch-Auslauf am Wildgehege Klövensteen, in Rissen, an. Wie das Bezirksamt mitteilt, ist dies aus Tierschutzgründen notwendig geworden. Und dass, obwohl die Verwaltung 2023/24 am etwa 1,2 Hektar großen Gehege Umbauten vorgenommen hatte, um mehr Tierwohl zu gewährleisten. Aber die männlichen Hirsche – zeitweise wurden hier bis zu fünf männliche Damwildexemplare untergebracht – machen Probleme. „Zum Ende des vergangenen Jahres spitzte sich die Situation in Form von ausufernden Brunftkämpfen unter den Tieren jedoch weiter zu. Es zeigt sich, dass eine artgerechte Haltung aus tierschutzrechtlicher Sicht damit nicht weiter gewährleistet ist. Das Bezirksamt Altona zieht daraus die notwendigen Konsequenzen und schließt das Damwildgatter mit sofortiger Wirkung“, so heißt es in einer Pressemitteilung. So hätten die Wildpfleger bei ihren täglichen Kontrollen festgestellt, dass sowohl die Intensität als auch die Häufigkeit der Kämpfe deutlich über das übliche Maß hinausgingen und eine erhebliche Gefährdung für die Tiere darstellten. Bedauerlicherweise musste auch der Tod eines Tieres infolge eines Kampfes festgestellt werden.

Auch unabhängig von der Brunftzeit sei es in den vergangenen Jahren wiederholt zu



Ein Damhirsch im Hirschpark: Diesen Anblick soll es künftig nicht mehr geben. Foto: Hülsen

schwierigen Situationen – unter anderem mit frei laufenden Hunden – rund um die Tierhaltung im Hirschpark gekommen. Und: „Der Park wird stark von Besuchern frequentiert, teilweise auch in den späten Abend- und Nachtstunden. Dies führt dazu, dass das Damwild permanent durch Menschen und Lärm gestört wird. Zudem mangelt es im Hirschpark an ausreichenden natürlichen Rückzugsmöglichkeiten für das Wild“, so die Verwaltung.

Beate Hülsen, Vorsitzende der Freunde des Hirschparks, wünscht sich eine andere Lösung. „Der kostenfrei zugängliche Hirschpark ist eine der beliebtesten Parkanlagen Hamburgs. Das liegt auch an dem Naturerlebnis,

die Damhirsche beobachten zu können. Das fasziniert nicht nur Kinder“, so Hülsen. Um Revierkämpfe unter den Tieren zu vermeiden, schlägt sie die Ansiedlung eines Familienverbands mit einem männlichen und zwei bis drei weiblichen Hirschen, samt Nachwuchs, vor. „Ich verstehe nicht, weshalb dies nicht vom Amt geprüft wurde, bevor man sich zu einer drastischen Schließung entscheidet“, sagt sie im Gespräch mit unserer Zeitung. Auch die FDP-Abgeordnete Katarina Blume plädiert für den Erhalt des Geheges und vermutet andere Gründe für die Entscheidung der Bezirksverwaltung. „Gerade erst wurde die Rückkehr der Damhirsche in den Hirschpark öffentlichkeits-

wirksam gefeiert. Nun sollen dieselben Tiere plötzlich nicht mehr artgerecht zu halten sein – trotz erheblicher Umbauten und Investitionen in den Jahren 2023 und 2024. Dass diese Maßnahmen nun als wirkungslos dargestellt werden, wirft die Frage auf, ob hier nicht von Anfang an auf Zeit gespielt wurde.“ Denn: Wenn Tierwohl ausschließlich dann zum entscheidenden Argument werde, wenn es mit Einsparungen und dem Rückzug öffentlicher Angebote einhergehe, sei Skepsis mehr als angebracht, so die FDP-Politikerin. **mk**

Die Ursprünge des Parks reichen bis ins Jahr 1620 zurück, als A. Oldehorst das Gelände als Landgut anlegte. Im Jahr 1786 ging das Anwesen durch eine Auktion in den Besitz des Kaufmanns Johann Caesar Godeffroy über und war zu dieser Zeit das größte Landgut der Umgebung.

Ein direkter Nachkomme der Familie, ebenfalls mit dem Namen Johan Cesar Godeffroy, ließ um 1860 das Hirschgatter errichten, in dem bis zuletzt Damwild lebte. 1924 wurde das Anwesen von der Gemeinde Blankenese erworben und kurze Zeit später von der Stadt Altona der Öffentlichkeit zugänglich gemacht. Unter der Leitung von Ferdinand Tutenberg erfolgte die Umgestaltung zu einer öffentlichen Parkanlage. Heute ist der Hirschpark ein beliebtes Ausflugsziel in Hamburg.

Unser Schlaftipp des Monats

Der Matratzen Check

- in zwei Minuten zu mehr Klarheit

Wenn die Temperaturen sinken, verändert sich auch unser Schlaf. Viele Menschen schlafen in der kalten Jahreszeit unruhiger, wachen häufiger auf oder fühlen sich morgens weniger erholt. Der Blick richtet sich dabei oft auf Decken, Heizungen oder die Raumtemperatur. Die Matratze als Grundlage für Liegekomfort, Wärmeempfinden und Schlafgefühl wird dagegen häufig unterschätzt, obwohl sie Nacht für Nacht großen Einfluss auf unser Wohlbefinden hat.

Warum die Matratze im Winter an Bedeutung gewinnt
 Gerade im Winter reagiert der Körper sensibler auf Druck, Kälte und fehlende Unterstützung. Eine Matratze, die nicht mehr gut passt oder deren Materialien über die Jahre an Elastizität verloren haben, kann dazu führen, dass man schneller auskühlt, häufiger die Position wechselt und weniger zur Ruhe kommt. Das Liegegefühl verändert sich schleichend, sodass viele Menschen lange nicht bemerken, dass ihre Matratze sie nicht mehr optimal unterstützt.

Hinzu kommt, dass wir uns in der kalten Jahreszeit nachts oft weniger bewegen. Dadurch wirken sich Unebenheiten, nachlassende Stützkraft oder eine ungünstige Druckverteilung stärker aus als in wärmeren Monaten. Die Matratze übernimmt dann eine besonders wichtige Rolle, um ein gleichmäßiges Liegegefühl zu ermöglichen und dem Körper Stabilität zu geben.

Liegekomfort und Hygiene im Zusammenspiel
 Neben dem Liegekomfort spielt auch die Hygiene eine wichtige Rolle. Matratzen nehmen im Laufe der Zeit Feuchtigkeit, Hautpartikel und Staub auf. In der Heizperiode verändert sich das Schlafklima zusätzlich. Materialien, die erschöpft sind oder nicht mehr gut belüftet, fühlen sich schneller unangenehm an und können das Schlafempfinden beeinträchtigen. Gerade im Winter zeigt sich, wie wichtig ein frisches und ausgewogenes Schlafumfeld ist.

Der Matratzen Check bei BETTENLAND

Um besser einschätzen zu können, ob die eigene Matratze noch zur aktuellen Schlafsituation passt, bietet BETTENLAND einen kostenlosen Matratzen Check an. Mit wenigen kurzen



Deutschlands bestes Betten-Fachmarktkonzept



Individuelle Beratung in familiärer Atmosphäre



BETTENLAND in der Wohnmeile Halstenbek

Fragen erhalten Sie eine erste Orientierung zu Ihrem Schlafkomfort. Der Check lässt sich bequem am Smartphone durchführen und dauert nur wenige Minuten. Über den QR Code in dieser Anzeige können Sie direkt starten.

Auf Wunsch besprechen unsere Besser-Schlafen-Coaches die Ergebnisse persönlich und unverbindlich mit Ihnen. So entsteht eine fundierte Grundlage, um den eigenen Schlaf besser zu verstehen und auch in der kalten Jahreszeit Nächte zu erleben, in denen Sie sich wohlfühlen und **echt. besser. schlafen.**

Wir tun alles dafür, dass Sie...

echt. besser. schlafen.

Martin Demnitz
Geschäftsführer
Besser-Schlafen-Coach

BETTENLAND
echt. besser. schlafen.

Jetzt scannen & Matratzen-Check starten

Kostenlos in 2-Minuten

„Ein Rendezvous mit der Realität“

Neujahrsempfang mit Haushalt im Mittelpunkt

WEDEL. Kein Neujahrsempfang für große Versprechen, sondern für einen ehrlichen Blick auf die Lage. Im Rathaus Wedel ging es zum Start ins Jahr 2026 um Zahlen, Verantwortung und die Frage, wie die Stadt trotz angespannter Finanzen handlungsfähig bleiben kann. Stadtpräsident Julian Fresch (CDU) sprach in seiner Ansprache von einem „Rendezvous mit der Realität“, dem sich Wedel stellen müsse.

Der Neujahrsempfang stand damit klar im Zeichen der Haushaltsslage. Die finanziellen Spielräume bleiben eng, der Sanierungsstau in Schulen, Kitas, Sportstätten und der städtischen Infrastruktur summiert sich weiterhin auf rund 250 Millionen Euro. Fresch betonte, dass Wedel heute sehr genau wisse, wo die Stadt stehe und was realistisch umsetzbar sei. „Diese Ehrlichkeit ist kein Zeichen von Schwäche, sondern Voraussetzung für glaubwürdige Politik“, sagte der Stadtpräsident. Nicht alles werde gleichzeitig möglich sein. Entscheidend sei es, Prioritäten zu setzen und Entscheidungen transparent zu erklären. Im weiteren Verlauf des Empfangs erläuterte Bürgermeisterin Julia Fisauli-Aalto (CDU) die Folgen der Haushaltssolidierung. Ein Paket aus 30 Maßnahmen bildet dabei die Grundlage, mit dem die Stadt ihre Finanzen schrittweise stabilisieren will. „Wenn man sich die Haushaltssolidierung mit den Maßnahmen anschaut, dann sind alle freiwilligen Leistungen betroffen“, sagte sie. Dazu zählen unter anderem Angebote der Mu-



Bürgermeisterin Julia Fisauli Aalto stellte Haushaltsfragen in den Mittelpunkt des Neujahrsempfangs. Foto: mh

sikschule, der Volkshochschule und der Stadtbücherei. Ziel sei es jedoch nicht, diese Leistungen grundsätzlich zu streichen. „Die Leistungen sollen bleiben, aber wir müssen auf kleinerem oder verändertem Raum klar kommen“, betonte Fisauli-Aalto. Geprüft werde unter anderem, Einrichtungen räumlich zusammenzulegen oder Flächen effizienter zu nutzen, um Kosten zu senken und Angebote langfristig zu sichern.

Dass die finanzielle Situation Wedels auch über die Stadtgrenzen hinaus aufmerksam verfolgt wird, zeigte die Anwesenheit von Matthias Nowotny, Referatsleiter für Kommunale Finanzen im Innenministerium des Landes Schleswig-Holstein. Er war aus Kiel angereist, um sich persönlich ein Bild von der Haushaltsslage und den geplanten Konsolidierungsmaßnahmen der Stadt zu machen. Für einen emotionalen Moment sorgte im weiteren

Verlauf des Neujahrsempfangs ein Video von Sven Kamin, das anlässlich der 150 Jahre Stadtrecht gezeigt wurde. Der Film verstand sich als Liebeserklärung an Wedel und zeigte eindrucksvoll, was die Stadt ausmacht: prägende Orte, engagierte Menschen und den starken Gemeinschaftssinn – aber auch die Widrigkeiten, die Wedel im Laufe seiner Geschichte bereits überstanden hat. Das Video rührte mehrere Anwesende sichtbar zu Tränen. Diese Stimmung griff Bürgermeisterin Fisauli-Aalto in ihrem Schlusswort auf. Trotz aller finanziellen Herausforderungen sei Wedel eine Stadt mit großer gemeinschaftlicher Kraft. „Es wird uns keiner retten. Wir können uns nur selbst retten“, sagte sie mit Blick auf die Haushaltsslage. Genau dieser Zusammenhalt sei jedoch die Grundlage dafür, den eingeschlagenen Kurs weiterzugehen – auch wenn der

Weg anstrengend bleibe. Zum Abschluss zitierte sie den ehemaligen Bundespräsidenten Richard von Weizsaecker:

„Es geht nicht um Sie, und es geht auch nicht um mich. Es geht um uns.“

Der Ausblick auf 2026 fällt damit realistisch und hart, aber nicht mutlos aus. Es soll ein Jahr des Weiterarbeitens werden, in dem Konsolidierung, gezielte Investitionen und gesellschaftlicher Zusammenhalt miteinander verbunden werden. Das „Rendezvous mit der Realität“ steht dabei nicht nur für notwendige Einschnitte, sondern auch für das Vertrauen darauf, dass Wedel die kommenden Herausforderungen gemeinsam meistern kann. **mh**

Video zum Neujahrsempfang

Liebeserklärung an Wedel zum Jubiläum

Anlässlich der 150 Jahre Stadtrecht Wedel zeigte die Stadt beim Neujahrsempfang ein emotionales Video von Sven Kamin. Der Film thematisiert, was Wedel ausmacht, welche Herausforderungen die Stadt in ihrer Geschichte bereits gemeistert hat und warum der Zusammenhalt bis heute prägend ist. Das Video rührte mehrere Gäste im Rathaus sichtbar zu Tränen.



youtu.be/MmLrbuDhXLA

Winterlicher Hallenflohmarkt: entdecken, stöbern und genießen

RISSEN. Der ASB Ortsverein Hamburg-Mitte lädt für Sonntag, 22. Februar, wieder zu seinem beliebten Hallenflohmarkt ein.

Die Halle 15, Suurheid 20, öffnet von 10 Uhr an, bis 15 Uhr, ihre Türen für alle, die Lust auf Stöbern, Entdecken und gemütliches Beisammensein haben. Ob praktische Alltagsgegenstände, schöne Dekoration, Bücher für lange Winterabende, Spielzeug, Kleidung oder kleine Besonderheiten – an den zahlreichen Ständen gibt es viel zu entdecken und vielleicht den ein oder anderen Schatz zu finden.

Wer einen eigenen Stand betreiben möchte, kann sich ab sofort anmelden. Standgebühr:

fünf Euro, pro Meter, zuzüglich zehn Euro Müllpfand. Anmeldung per E-Mail an ov-mitte@asb-hamburg.de oder telefonisch unter 040 831131. Aufbau: ab 9 Uhr, Abbau: frühestens ab 14.30 Uhr. Für das leibliche Wohl ist gesorgt: Im Hallencafé gibt es heißen Kaffee, Tee, Softgetränke und selbstgebackene Kuchen. Der Bratwurstgrill im Außenbereich sorgt für herzhafte Stärkung, während in der Bibliothek frische, warme Waffeln warten. Im Kinderkino läuft ein abwechslungsreiches Filmprogramm. Außerdem lädt der ASB-Büchermarkt mit vielen spannenden Geschichten für Groß und Klein zum Schmökern ein. **mk**



Der Flohmarkt in Halle 15 lädt zum Stöbern und Entdecken ein. Foto: mk



HÖRGERÄTE DORNIS



Monika Dornis (l.) und Ann-Kathrin Zengin begleiten ihre Kundinnen und Kunden mit Herz und Fachwissen – immer nah dran an den Themen, die wirklich bewegen. Fotos: Dornis

„Wenn Kälte Technik fordert – wie Hörgeräte gut durch den Winter kommen“ Warum Frost, Feuchtigkeit und Temperaturwechsel sensible Begleiter sind – Monika Dornis und Ann-K. Zengin im Gespräch

Kalte Luft, klinrende Temperaturen, beschlagene Brillen – der Winter hat seine ganz eigenen Regeln. Spaziergänge an der frischen Luft tun gut, bringen den Kreislauf in Schwung und schenken neue Energie. Gleichzeitig geraten technische Begleiter jetzt schneller an ihre Grenzen. Ge-

rade Hörgeräte reagieren sensibel auf Kälte, Feuchtigkeit und abrupte Temperaturwechsel. Warum das so ist – und wie sich mit kleinen Handgriffen große Probleme vermeiden lassen –, erklären Monika Dornis und Ann-K. Zengin von Hörgeräte Dornis im Gespräch mit unserer Redaktion.



DER RISSENER: Frau Dornis, Frau Zengin – Winterspaziergänge gelten als gesund. Aber was bedeutet die kalte Jahreszeit für Hörgeräte?

Ann-K. Zengin: Hörgeräte sind kleine Hochleistungscomputer, die am Körper getragen werden. Kälte beeinflusst vor allem Batterien und Akkus. Bei niedrigen Temperaturen laufen die chemischen Prozesse langsamer ab, die Energie lässt schneller nach. Viele wundern sich dann, warum das Gerät plötzlich früher leer ist – dabei liegt es oft schlicht an der Kälte.

Monika Dornis: Hinzu kommt die Feuchtigkeit. Wer von draußen ins Warme kommt, kennt das sofortige Beschlagen der Brillengläser. Genau dieser Effekt trifft auch Hörgeräte. Durch den Temperaturwechsel entsteht Kondenswasser, winzige Tröpfchen, die sich im Inneren absetzen können. Besonders ältere Geräte reagieren darauf empfindlich – mit höherem Stromverbrauch, eingeschränkter Verstärkung oder Störungen bis hin zu einem Totalausfall.

Heißt das, man sollte bei Frost lieber drinnen bleiben?

Monika Dornis: Ganz und gar nicht. Frische Luft, Bewegung und Tageslicht sind enorm wichtig für das körperliche und seelische Wohlbefinden – gerade im Winter. Entscheidend ist, gut vorbereitet zu sein. Eine wärmende Mütze, ein Stirnband oder Ohrwärmer schützen nicht nur die Ohren, sondern auch die Hörgeräte vor Kälte, Schnee und Wind.

Ann-K. Zengin: Zusätzlich empfehlen wir, immer Ersatzbatterien dabei zu haben und diese möglichst körpernah, etwa in der Hosentasche, aufzubewahren. Kalte Batterien kurz in der Hand anzuwärmen, bevor man sie einsetzt, kann ebenfalls helfen. Was man allerdings niemals tun sollte: Hörgeräte auf die Heizung legen oder mit Föhn oder im Backofen trocknen – Hitze schadet der sensiblen Technik erheblich.

Was raten Sie dann nach einem kalten Tag im Freien?

Ann-K. Zengin: Nach dem Reinkommen sollten Hörgeräte kurz „durchatmen“ dürfen. Am besten legt man sie in eine spezielle Trockenbox. Diese entzieht Feuchtigkeit zuverlässig und sorgt dafür, dass sich Kondenswasser nicht festsetzt. Moderne Trockenstationen gibt es inzwischen auch für Akkugeräte – viele reinigen zusätzlich mit UV-C-Licht und unterstützen so Hygiene und Langlebigkeit.

Monika Dornis: Gerade im Winter lohnt sich diese tägliche Pflege. Hörgeräte bleiben funktionstüchtig, klingen klarer und halten deutlich länger. Wer unsicher ist, ob Feuchtigkeit bereits Schaden angerichtet hat, sollte lieber einmal mehr vorbeikommen. Wir prüfen und reinigen die Geräte fachgerecht – damit gutes Hören auch bei Frost selbstverständlich bleibt.

Hörgeräte Dornis Rissen

Wedeler Landstraße 43, 22559 HH-Rissen

info@hoergeraete-dornis.de

040 - 81 95 77 09

Hörgeräte Dornis Wedel

Rosengarten 5, 22880 Wedel

info@hoergeraete-dornis.de

04103 - 90 50 11

/hoergeraetedornisgmbh

www.hoergeraete-dornis.de



- ANZEIGEN -



Bunt, familiär und alles andere als langweilig

Senioren-Residenz „An der Elbe“ punktet mit Teamwork

„Wir sind bunt, familiär und lachen viel“, sagt Sabine Sradnick, Leiterin der Alloheim Senioren-Residenz „An der Elbe“, Hafenstraße 16-18, in Wedel. Dort kümmert sich das 84-köpfige Team um 90 Betreuungsplätze.

„Jeder von uns ist ein wertvolles Mitglied im Team, ob Küchenhilfe oder Pflegefachkraft, und auch Hunde sind hier ausdrücklich willkommen“, sagt Sradnick und zeigt auf die Fotos der großen Mitarbeitertafel gleich am Eingang. Dort befinden sich auch die Portraits von „Leo“ und „Ronja“, den beiden kuscheligen Bürohunden. „Streichleinheiten werden von Bewohnern und Mitarbeitern gleichermaßen an die Fellnasen verteilt, dabei haben dann alle ein Lächeln im Gesicht“.

Pflege ist individuell

Die Arbeit mit pflegebedürftigen Menschen sei etwas ganz Besonderes. Verschiedene Charaktere und eine Altersstruktur von aktuell 53 bis 100 Jahren bedeuten sehr unterschiedliche Bedürfnisse – eine schöne Herausforderung. Dabei seien die Ideen der Mitarbeiter immer gefragt. „Wir möchten, dass sich unsere Bewohner bei uns schnell zu Hause fühlen“, betont Sradnick. „Das gleiche gilt natürlich auch für unser gesamtes Team“. Dazu gehören gemeinsame Aktivitäten, vielfältige Angebote oder auch ein spontanes Grillfest für alle. „Tagesausflüge zum Zoo, eine Schiffsreise nach Helgoland oder Kaffeeklatsch im Alpakapark sind dann ganz besondere

Arbeitstage“, berichtet die Residenzleiterin und ergänzt lachend „da bieten sich auch die Mitarbeiter der Verwaltung oder Haus-technik gerne als Begleiter an“.

Residenz „An der Elbe“ ist eine große Familie

Die familiäre und freundschaftliche Atmosphäre ist das eine, die Bezahlung und die Aufstiegschancen sind das andere. Ab dem 1. September gilt das Tariftreuegesetz. „Wir bezahlen unsere Mitarbeiter über Tarif“, betont Sradnick. Zudem sei es wichtig, die Kompetenzen der Mitarbeiter zu fördern. „Im Bereich der Pflege sind die Möglichkeiten breit gefächert“, erklärt Sradnick. Vom ungelernten Pflegeassistenten bis zur Pflegedienstleitung gibt es zahlreiche Aufstiegschancen. Zur Berufsausbildung werden auch Fort- und Weiterbildungen für zusätzliche oder weiterführende Qualifikationen angeboten. „Ganz neu ist unsere Alloheim Akademie, die ein vielfältiges Lernangebot für wirklich jeden Mitarbeiter anbietet“, erklärt Sradnick. „Es gibt zahlreiche speziell auf die Pflegebranche ausgerichtete Kurse, und Trainings, die auch im Alltag nützlich sein können wie beispielsweise zum Thema Kommunikation oder Resilienz um die psychische und seelische Stärke zu fördern“.

Gesucht werden derzeit examinierte Pflegekräfte, Betreuungskräfte nach §43b und Auszubildende. Bewerbungen sind per E-Mail an sabine.sradnick@alloheim.de möglich. Weitere Informationen gibt es unter Telefon (04103)93350.

ABWASSER-ZWECKVERBAND

AZV
Südholstein

Macht Sinn: Ausbildung im Umweltschutz

Unsere Ausbildungen ab dem 01.08.2026:

- Verwaltungsfachangestellte*r
- Umwelttechnolog*in für Abwasserbewirtschaftung
- Elektroniker*in für Automatisierungstechnik
- Duales Studium Bauingenieurwesen

Für weitere Berufe kannst du uns bereits eine Initiativbewerbung zum Ausbildungsstart 2027 schicken.

Jetzt online bewerben!



AZV Südholstein · Am Heuhafen 2 · 25491 Hetlingen
Tel. 04103 964-336 · bewerbung@azv.sh · www.azv.sh



Das Alloheim bietet eine familiäre, freundschaftliche Arbeitsatmosphäre sowie vielfältige Fortbildungs- und Aufstiegsmöglichkeiten. Foto: Alloheim

Top-Handwerker gesucht

Optimale Arbeitsbedingungen bei John Cordes Sanitärtechnik Wedel

Das Unternehmen John Cordes Sanitärtechnik, am Langenkamp 6, in Wedel, ist ein mittelständiges Handwerksunternehmen, das sich auf den Bereich Gas, Wasser, Heizung und Sanitär spezialisiert hat.

Zusammenhalt, Tradition, Beständigkeit und Perspektive bilden die Säulen des aufstrebenden Familienbetriebs. Den 25 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern werden erstklassige Arbeitsbedingungen und außer attraktiver Bezahlung, geregelten Arbeitszeiten und fachlicher Entwicklung viele weitere Vorteile angeboten. Sie reichen von Sonderzahlungen über Gesundheitsförderung bis zu Fitnessangeboten mit einem Personaltrainer. Wer als Anlagenmechaniker (m/w/d) im Gas-Wasser- und/oder Heizungs-Sanitär-Bereich mit zum Team bei John Cordes Sanitärtechnik gehört und seine Fähigkeiten einbringen möchte, ist herzlich willkommen und darf sich auf ausführliche Einarbeitung und eine abwechslungsreiche Tätigkeit freuen. Denn den Kunden werden umfassende Beratung, Planung, Montage und Wartung von Sanitär-, Heizungs- und Klimaanlagen geboten. Großer Wert wird auf Qualität und eine kundenorientierte Arbeitsweise gelegt. Gearbeitet wird mit erstklassigem Profi-Werkzeug.

Wer mit John Cordes Sanitärtechnik die Zukunft gestalten möchte, sollte eine abgeschlossene Berufsausbildung als SHK-Anlagenmechaniker, einen Führerschein der Klasse B, „Bock auf's Handwerk“ und Verlässlichkeit mitbringen.



Klare Sache: Pro Jahr reinigt der AZV Südholstein allein am Standort Hetlingen, dem größten Klärwerk in Schleswig-Holstein, über 30 Millionen Kubikmeter Abwasser. Foto: AZV

AZV Südholstein: Arbeiten für Umwelt- und Ressourcenschutz

Beim Abwasser-Zweckverband (AZV) Südholstein leisten fast 300 Mitarbeitende wertvolle Arbeit für den Umweltschutz und die öffentliche Daseinsvorsorge.

Die AZV-Spezialist*innen sorgen dafür, das Abwasser von etwa 500.000 Menschen sowie von Industrie- und Gewerbe kontrolliert abzuleiten und in den modernen Kläranlagen in Hetlingen, Glückstadt, Helgoland und weiteren zu reinigen.

Umwelttechnolog*innen für Abwasserbewirtschaftung übernehmen die Überwachung, Steuerung und Wartung der Kläranlagen, Kanalsysteme und Pumpwerke. Weitere Fachkräfte kümmern sich um das Funktionieren und die Sicherheit der elektronischen Anlagen, planen und führen Bauprojekte durch oder übernehmen vielfältige Aufgaben in der Verwaltung.

Sie alle leisten gemeinsam einen aktiven Beitrag zum Schutz der wertvollen Ressource Wasser und zum Erhalt einer intakten Umwelt. Wer mit dabei sein will, findet beim AZV Südholstein einen interessanten und zukunftssicheren Arbeitsplatz. Mehr Infos: www.azv.sh



Das Team von John Cordes Sanitärtechnik freut sich über Verstärkung. Foto: John Cordes Sanitärtechnik

John Cordes

Sanitärtechnik • Klempnerei

Heizungsbau • Kundendienst • Badgestaltung

Bock deine Fähigkeiten als:

SHK-Anlagenmechaniker m/w/d

in einem aufstrebenden & familiären Betrieb einzubringen?

Bei uns hast du die Chance, einen ECHTEN Unterschied zu machen und deine Berufung zu leben!

KOMM IN UNSER TEAM!



www.johncordes.de
Langenkamp 6
22880 Wedel
Tel. (0 41 03) 81 85 85
info@johncordes.de



karriere-johncordes.de

**Zur Verstärkung
unseres Teams
suchen wir (m/w/d)**



- +** Pflegefachkraft
- +** Nachtwache
- +** Wohnbereichsleitung
- +** Auszubildende



WIR ZAHLEN ÜBERTARIFLICHES GEHALT!

@ jobs@alloheim.de

/AlloheimSE

durchstarten-bei-alloheim.de

Alloheim Senioren-Residenz „An der Elbe“

Hafenstraße 16-18 · 22880 Wedel · Fon 04103-9 33 50



**Taverna
ZUM GRIECHEN**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Di. - Do. ab 17 Uhr, Fr. ab 16 Uhr - 22:30 Uhr
Sa. u. Feiertage ab 12 - 22:30 Uhr
So. ab 12 - 21 Uhr, Montag ist Ruhetag
Harry und Dimi

FELDSTRASSE · 46 22880 WEDEL
TEL.: 04103/83700 · ZUM-GRIECHEN-WEDEL.DE

**FLEISCHEREI
HÖPERMANN**

04103 2894 Mo nur Mittagstisch 10:00 – 13:00
fleischerei-hoepermann.de Di – FR 9:00 – 18:00
 Kronkamp 26, 22880 Wedel SA 8:00 – 13:00

Bioland DE DE-ÖKO-006



Bei Ladiges Gasthof in Holm wird Rosenmontag wieder Grünkohl mit deftigen Beilagen serviert – begleitet von Musik, Tanz und norddeutscher Geselligkeit. Foto: Ladiges

Ladiges Gasthof

Rosenmontag mit Grünkohl, Musik und gute Laune

Wenn der Winter langsam Abschied nimmt und die fünfte Jahreszeit ihren Höhepunkt erreicht, wird es bei Ladiges Gasthof in Holm wieder besonders gemütlich – und herrlich deftig. Traditionell am Rosenmontag, 16. Februar, lädt das familiäre Haus, an der Hauptstraße 14, zum Grünkohl-Essen mit Tanz ein.

Ab 12 Uhr steht das norddeutsche Winterklassiker-Menü auf dem Tisch: kräftiger Grünkohl, dazu Kassler, Kohlwurst und zarte Schweinebacke, serviert wahlweise mit Röst- oder Salzkartoffeln. Ein Essen, das wärmt, verbindet und nach Heimat schmeckt – genau so, wie man es hier seit Generationen pflegt. Wer mag, genießt den Grünkohl als klassisches Tellergericht oder entscheidet sich für „Grünkohl satt“.

Ab 19 Uhr wechselt die Stimmung: DJ Andy sorgt mit flotter Musik für Bewegung im Saal. Die Kalorien dürfen also gleich wieder abgetanzt werden. Ob im Faschingskostüm oder ganz entspannt ohne Verkleidung – der Eintritt ist frei, die Atmosphäre herzlich und ungezwungen. Zum Ausklang der närrischen Zeit geht es am Aschermittwoch, 18. Februar, weiter mit einer norddeutschen Spezialität: Graue Erbsen werden von 12 bis 14 Uhr sowie ab 17 Uhr serviert.

Reservierungen für Rosenmontag und Aschermittwoch nimmt das Team gern unter 04103 / 93070 entgegen.

Ladiges Gasthof

Mehlbüddel
Mittwoch, den 28.01. und 04.03.
12-14 Uhr und 17:30 -20 Uhr

Schwarzsauer
Mittwoch, den 04.02.
12-14 Uhr und 17:30 -20 Uhr

Holmer-Kohlmarkt
Grünkohl-Essen am Rosenmontag
Montag, den 16.02. ab 12 Uhr
Abends mit Tanz

Graue Erbsen
Mittwoch, den 18.02.
12-14 Uhr und 17:30-20 Uhr

Wir bitten um Anmeldung.

Hauptstr. 14 / 25488 Holm Di. - Fr. 12:00 - 14:00 Uhr, Sa. 11:00 Uhr
Telefon 0 41 03 / 9 30 70 und So. und Feiertag 11:00 - 16:00 Uhr

- ANZEIGE -

Neues Lokal, Restaurant, Imbiss, Bäckerei, Fleischerei oder ein anderes, gastronomisches Gewerbe?
Leckere Rezepte für Speisen oder Drinks, Menüs oder andere Angebote? Dann melden Sie sich bei uns!



Geburt ohne Kreißsaal

Baby kommt im Auto zur Welt

RISSEN/WEDEL. Ein außergewöhnlicher Notfall hat sich im Hamburger Westen ereignet. Zwischen Rissen und Wedel brachte eine Frau ihr Kind noch im Auto zur Welt, während sie gemeinsam mit ihrem Partner auf dem Weg ins Krankenhaus war. Entscheidende Hilfe kam dabei über den Notruf: Ein Mitarbeiter der Rettungsleitstelle Hamburg begleitete die Geburt telefonisch, bis Einsatzkräfte eintrafen.

Der Vater des Kindes, Mirko Schlufter aus Haseldorf (Kreis Pinneberg), schildert die Situation als plötzlich und intensiv. Zunächst habe nichts darauf hingedeutet, dass die Geburt unmittelbar bevorstand. „Sie hatte Schmerzen und kein gutes Gefühl, aber keine klassischen Wehen“, sagt Schlufter im Gespräch mit unserer Zeitung. Da der errechnete Geburtstermin noch nicht erreicht war, entschieden sich beide dennoch, vorsorglich ins Krankenhaus zu fahren.

Während der Fahrt änderte sich die Lage schlagartig. In Wedel platzte die Fruchtblase. „Ich dachte erst, wir hätten vielleicht noch etwas Zeit“, so Schlufter. Doch es ging extrem schnell. Wenige Meter später sei bereits der Kopf des Kindes zu sehen gewesen, kurz darauf habe die Mutter das Baby bereits in den Armen gehalten. Schlufter wählte sofort den Notruf. Während er das Fahrzeug vorsichtig weiter in Richtung Rissen bewegte, blieb ein Mitarbeiter der Rettungsleitstelle durchgehend am Telefon. „Der Mann am Telefon hat uns total runtergeholt“, sagt der Vater. „Er wusste genau, wo wir sind, und hat uns das Gefühl gegeben, dass wir nicht allein sind.“ Der Leitstellenmitarbeiter habe die Situation ruhig und strukturiert begleitet und sei bis zum Eintreffen der Rettungskräfte am Telefon geblieben. Besonders angespannt sei der Moment gewesen, als das Baby nach der Geburt zunächst schrie, dann aber

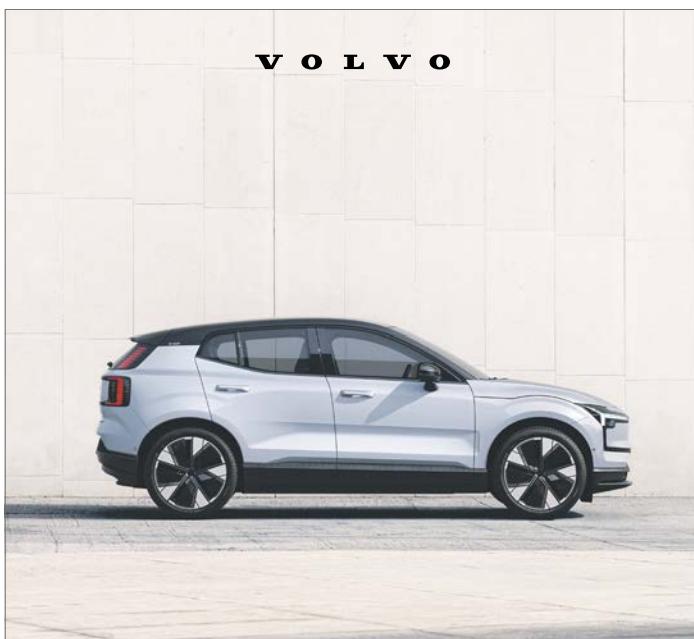
eine kurze Pause machte. Zudem habe sich die Nabelschnur kurzzeitig um den Hals des Kindes gelegt. „Panik hatten wir nicht“, sagt Schlufter. „Natürlich hatten wir Sorge, aber wir sind ruhig geblieben und haben genau das gemacht, was uns gesagt wurde.“

Nur wenige Minuten später trafen Rettungskräfte ein, kurz darauf auch ein Notarzt. Die medizinische Erstversorgung erfolgte noch vor Ort. Anschließend wurden Mutter und Neugeborenes weiter betreut und in eine Klinik gebracht. Mutter und Kind befanden sich nach dem Einsatz in stabilem Zustand.

Auf Anfrage erklärt die Feuerwehr Hamburg, dass das Personal in der Rettungsleitstelle grundsätzlich über eine rettungsdienstliche Ausbildung verfügt, die gezielt auf die besonderen Anforderungen der Leitstellentätigkeit ausgerichtet ist.

Dazu gehört auch die Fähigkeit, medizinische Notfälle einschließlich Geburten telefonisch anzuleiten. Für solche Situationen existieren feste Abläufe, Leitfäden und medizinische Algorithmen, die regelmäßig geschult werden. Ergänzend stehen digitale Unterstützungssysteme zur Verfügung, die strukturierte telefonische Anleitungen ermöglichen. Die Ausbildung erfolge in Zusammenarbeit mit medizinischem Fachpersonal wie Kinderärzten, Kinderärzten und Hebammen. Mirko Schlufter zeigt sich rückblickend vor allem dankbar. „Ganz großes Lob an die Feuerwehr. Das war alles super eingespielt.“ Besonders der unbekannte Mitarbeiter in der Leitstelle habe einen entscheidenden Anteil daran gehabt, dass die Situation ruhig blieb. Wer genau damals am Telefon der Notfallleitstelle war, ließ sich bislang nicht klären. Der Wunsch, sich persönlich zu bedanken, bleibt.

Für die Familie wird die Geburt von Baby Evelyn unvergesslich bleiben. **mh**



Etwas großes Kleines.

Unser kleines vollelektrisches SUV
Volvo EX30 Single Motor Plus
mit bis zu 326 km Reichweite.

EINPARKHILFE VO + HI MIT AUT. BREMSEINGRIFF (HI)
VOLVO SAFE SPACE TECHNOLOGY | SAFETY ASSISTANCE
PILOT ASSIST | DRIVER AWARENESS | DIGITAL KEY PLUS
AUDIOSYSTEM PREMIUM SOUND BY HARMAN KARDON®
INTELLIGENT SPEED ASSIST | SPURWECHSELASSISTENT
VOLVO CAR CONNECT PLUS INKL. GOOGLE MAPS¹
SITZHEIZUNG | ADAP. GESCHWINDIGKEITSREGELANLAGE
KLIMAAUTOMATIK | LED-SCHEINWERFER „THORS HAMMER“
ERWEITERTES LUFTREINIGUNGSSYSTEM | HECKKLAPPEN-
AUTOMATIK | INDUKTIVES SMARTPHONE-LADESYSTEM
(QI-STANDARD) | SCHEIBEN AB B-SÄULE ABGEDUNKELT
ALARMANLAGE | 18"-5-SPEICHEN AERO-DESIGN | UVM.

**Sofort verfügbare Lagerwagen in den Farben
Vapour Grey, Cloud Blue und Chrystal White.**

FÜR PRIVATKUNDEN

289 €/Monat²

Besuchen Sie uns für eine Probefahrt.

Volvo EX30 Single Motor, 200 kW (272 PS); Stromverbrauch 17,0 kWh/100 km; CO₂-Emission 0 g/km; (kombinierte WLTP-Werte); CO₂-Klasse A.

¹Google Services sind nach Auslieferung 4 Jahre gebührenfrei verfügbar. Danach ist die Nutzung der Digital Services inkl. Google Services kostenpflichtig. Google ist eine Marke von Google LLC. ² Ein Privatkunden-Kilometer-Leasing-Angebot der Volvo Car Financial Services – ein Service der Santander Consumer Leasing GmbH (Leasinggeber), Santander-Platz 1, 41061 Mönchengladbach – für einen Volvo EX30 Single Motor Plus, Einstufengetriebe, 200 kW (272 PS). Monatliche Leasingrate 289,00 Euro, Vertragslaufzeit 36 Monate, Laufleistung pro Jahr 5.000 km, Leasing-Sonderzahlung 0,00 Euro. Angebot zzgl. Überführungs- und Zulassungskosten i. H. v. 1.399,00 Euro. Bonität vorausgesetzt. Gültig solange der Vorrat reicht. Beispieldfoto eines Fahrzeugs der Baureihe, die Ausstattungsmerkmale des abgebildeten Fahrzeugs sind nicht Bestandteil des Angebots.



Wir suchen Ehrenamtliche! Infos unter: hamburger-mit-herz.de

FINCK & CLAUS

FINCK & CLAUS GMBH
25421 Pinneberg | Gehrstücken 1 | Tel.: 04101-78 320
25337 Elmshorn | Ramskamp 43 | Tel.: 04121-43 600
24782 Büdelsdorf | Hollerstraße 122 | Tel.: 04331-34 700
verwaltung@finckundclaus.de | www.finckundclaus.de

Fachbetrieb seit 2002 Malermeisterbetrieb Dahms

Fachbetrieb für Parkettschleifen, wir beraten Sie gern.

Malerei - Ausbau - Gestaltung - Fußboden

- Farbberatung & moderne Gestaltung
- Malen - Lackieren - Tapezieren
- Verlegung von Bodenbelägen aller Art
- Parkettschleifen
- Fassadenbeschichtung/-gestaltung
- Wärmeverbundsysteme (WDVS)
- Trockenbau
- und vieles mehr... fordern Sie uns!

Malermeisterbetrieb Dahms
Inh. Frank Dahms
Rabenstraße 8 · 25421 Pinneberg

04101 / 840 240
www.malermeisterdahms.de
Mail: info@malermeisterdahms.de

DIE DACHEXPERTEN
Wi mook dat!

Ihr Dachdecker von de Waterkant
Alles rund ums Dach!

Flachdachsanierung · Schieferarbeiten · Schornsteinsanierung
Dachfenstereinbau · Dachbeschichtung · Fassadensanierung

040 / 21 98 88 83
Lohkampstr. 275 · 22523 Hamburg
www.diedachexperten.de



HoWe-Umzüge

- ✓ Geschultes Fachpersonal
- ✓ Haushaltsauflösung, Entrümpelung
- ✓ Büroumzüge, Elektroarbeiten
- ✓ Möbeleinlagerungen
- ✓ Möbeltransportversicherung
- ✓ Möbelmontage durch Tischler
- ✓ Malerarbeiten, Hausservice
- ✓ Aktenvernichtung
- ✓ Küchenabbau- und -aufbau

Kostenvoranschlag, Umzugkartons sowie Anfahrt kostenlos!
04103 / 803 39 03
Mobil: 0172 / 402 55 72



hewe-umzuge.de

Kohlermann & Koch GmbH

Wir für Ihre Sicherheit
Einbruch- und Sonnenschutz

Schenefelder Landstr. 281 · 22589 Hamburg
Tel.: 87 30 32 · Fax: 870 10 80 · www.kohlermann-koch.de

Energiekosten senken
Rollläden schützen vor Kälte und sparen Energie
– Markisen – Insektenschutz – Überdachungen –

Montagehelfer Teil- oder Vollzeit gesucht

ca. alle 7 Minuten wird in Deutschland eingebrochen...
PRÄVENTION wird bei uns GROSSGESCHRIEBEN

HOLZWERKSTATT
TISCHLEREI

Wir wollen, dass Sie sicher leben.
Ihre Polizei

Unser Partner*
SIEGENIA
brings spaces to life

*Eingetragen in den Listen der Landeskriminalämter SH, HH und NI als Errichterunternehmen für mechanische Sicherungseinrichtungen

LASSEN SIE SICH KOSTENLOS BERATEN!
www.holzwerkstatt-tischlerei.de
Achtern Diek 10 · 25491 Hetlingen · 04103-189 58 28





Feuchte Bioabfälle neigen dazu, bei Kälte in der Tonne festzufrieren. Foto: Jan Woitas/dpa-mag

Keine Eis-Tonne

Wie Sie eingefrorene Abfälle vermeiden

Wenn der Inhalt der Mülltonne gefroren ist, kann dies zu Problemen führen - im schlimmsten Fall kann die Müllabfuhr die Tonne dann nur teilweise oder gar nicht leeren. Darauf weist pünktlich zum neuen Kälteeinbruch die Abfallberatung der Stadt Halle (Saale) hin. Die Entsorgungsspezialisten geben diese Tipps, die auch im Rest des Landes funktionieren:

Organische Abfälle in den Biotonnen sowie die Restmülltonnen sind besonders betroffen, weil der Wassergehalt hoch ist. Feuchte Bioabfälle wie Kaffeefilter, Kaffeepads oder Teebeutel also am besten vor dem Entsorgen abtropfen lassen und in Zeitungspapier einschlagen. Die Abfälle in der Tonne nicht zusammendrücken - sonst kann das Entleeren auch ohne Frost schwierig werden. Es kann helfen, Küchenabfälle mit Ästen zu vermischen. Da Laub besonders schnell an der Tonne festfriert, sollte man es besser zum Recyclinghof und zu einer Kompostieranlage bringen. Eine saubere Tonne ist eine glückliche Tonne - und eher eisfrei. Auch die Mülltonne selbst kann man auf kalte Tage vorbereiten. Die Tonne sollte möglichst sauber und trocken sein, so der Rat der Abfallwirtschaft der Stadt Cuxhaven. Legt man die Tonne direkt nach der Entleerung am Boden mit einer Lage zerknülltem Zeitungspapier oder mit Eierkartons aus, lässt sie sich leichter ausleeren.

Wenn möglich, sollte man die Mülltonne zudem witterungsschützt aufstellen - etwa in der Garage oder an der Hauswand unter dem Dach, empfiehlt der Landkreis Garmisch-Partenkirchen. Und noch was: Die Tonne sollte nicht überfüllt sein. Denn wenn der Deckel nicht richtig geschlossen ist, kann Regen oder Schnee eindringen - und das kann zum Festfrieren der Abfälle beitragen.

Und wenn der Inhalt doch festfriert?

Sollte man dennoch feststellen, dass der Abfall im Inneren festfriert, helfen diese beiden Tricks: Die Tonne, wenn möglich, kurz vor der Leerung an einen wärmeren Ort zum Auftauen bringen. Ansonsten hilft ein Spaten: Damit kann man kurz vor dem Entleeren vorsichtig an den Innenwänden der Tonne entlangfahren, um so die Abfälle zu lösen. Dabei aber mit Gefühl vorgehen, damit nicht die Tonne beschädigt wird - denn bei der Kälte kann der Kunststoff der Tonne spröde werden.

dpa



PROFIS FÜR ALLE FÄLLE

Mit sauberem Wasser durch den Frost – so helfen Sie Vögeln

Sonnenblumenkerne, Meisenknödel und Co. helfen Vögeln durch die kalte Zeit. Aber auch ihren Durst müssen die Gartengäste im Winter stillen können: „Trinkwasser ist genauso wichtig, wird jedoch häufig vergessen“, so Biologin Ursula Bauer von Aktion Tier. In Not geraten Vögel, wenn natürliche Wasserstellen zufrieren und kein Neuschnee mehr fällt, den sie bei Wassermangel im Winter fressen. Und manche sind besonders auf zusätzliche Hilfe angewiesen: Finken und Spatzen sind Körnerfresser - das heißt, ihre Nahrung enthält kaum Feuchtigkeit.

Vogeltränke als wichtige Winterhilfe

Garten- und Balkonbesitzer können den Vögeln eine Tränke spendieren. Dafür eignen sich etwa ein Blumenuntersetzer oder auch eine flache Schale. Sie sollte aber nicht zu flach sein. Darin platzierte kleine Steine können den Vögeln als Sitzplätze dienen. Die Vogeltränke wird mit lauwarmem Wasser befüllt. Ursula Bauer empfiehlt, darauf zu achten, dass das Wasser sauber bleibt. Das ist wichtig, damit sich keine Krankheitserreger vermehren können. Also täglich das Wasser wechseln und das Gefäß vorher mit heißem Wasser und einer Bürste säubern. Bildet sich bei Frost Eis, entfernt man das und füllt die Schale am besten mit lauwarmem Wasser auf. Als Standort eignen sich leicht erhöhte Plätze, etwa auf einem Tisch oder einem großen Stein auf dem Rasen. Oder man hängt die Tränke auf - an der Decke des Balkons oder an einem Ast. Dann sind die Vögel vor Katzen oder anderen Feinden sicherer.

Auch Obst liefert Wasser

Einigen Arten wie etwa Amseln und Rotkehlchen kann man auch Äpfel anbieten - so können sie Flüssigkeit über die Nahrung aufnehmen. „Der in Obst enthaltene Fruchtzucker liefert außerdem in der kräftezehrenden kalten Jahreszeit schnell verfügbare Energie“, so Ursula Bauer.

dpa



Wenn im Winter natürliche Wasserstellen zufrieren, sind Spatzen und andere Vögel auf Hilfe angewiesen. Foto: Frank Rumpenhorst/dpa-mag

Sanitär Heizung Solar

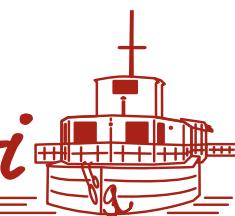
SVEN
HEIDORN

Bredhornweg 66 · 25488 Holm
www.sven-heidorn.de · info@sven-heidorn.de

Telefon 04103 - 156 56



BATAVIA Ahoi



- ANZEIGE -

Swing-Alarm an Bord

Die Hamburger Band Vertiko kommt am Freitag, 13. Februar, an Bord der „Batavia“, am Brooksdamm, in Wedel. Gespielt werden, ab 19.30 Uhr, topaktuelle Kompositionen im Rhythmus vergangener Jahrhunderte mit Spielwitz, Virtuosität und vor allem Swing.

Dabei schafft die Hamburger Jazzsängerin Nina Majer mit den Musikern Frederik Feindt (Piano) und Ralf Böcker (Saxofon und Akkordeon) einen ungewöhnlich dichten Sound, der die Zuhörer in die verruchten Salons der 30er Jahre mitnimmt. Jazz, Tangos, Chansons, Walzer – eine sensationelle Mélange aus Musik und Texten. Die Songs werden auf Deutsch gespielt: eigene Vertonungen von Erich Kästner-Gedichten – immer mit einer Prise Sexappeal.

Karten: Telefon 04103/85836
oder unter:
batavia-wedel.de/vertiko



Die Band „Vertiko“ gastiert auf der „Batavia“. Foto: Batavia



Save the date: Kinder-Olympiade startet bereits im März

RISSEN. Hamburg bewirbt sich für die Olympischen und Paraolympischen Sommerspiele 2036, 2040 oder 2044 - der Rissener Sportverein bereitet sich auf die vorgezogene Kinder-Olympiade Ende März vor. Seit 2005 organisieren die Mitgliedsvereine der TopSportVereine Metropolregion Hamburg jedes Jahr im September die Hamburger Kinder-Olympiade für Kinder zwischen 5 und 10 Jahren. In diesem Jahr startet die Kinderolympiade bereits am 28. März.

Bei der Kinder-Olympiade durchlaufen die Kinder einen Parkour mit verschiedenen Bewegungsaufgaben, der Klettern, Hüpfen, Laufen, Balancieren und Rollen umfasst. Dieser Parcours ist in jedem Verein gleich und erfordert vielseitige Fähigkeiten wie Schnelligkeit, Orientierung und Geschicklichkeit. Der Parkour besteht aus Kästen, Hütchen, Matten und anderen Geräten, die aus der Sporthalle bekannt



Vorentscheid der Rissener Kinder-Olympiade 2025. Foto: RSV

sind. Im Ziel wird die Zeit gestoppt und die Sieger aus den Vereins-Vorentscheiden werden dann zum großen Finale der Kinder-Olympiade in die Leichtathletikhalle, in der Krochmannstraße, in Alsterdorf, eingeladen. Dieses Finale mit Showprogramm, Kistenklettern, Hüpfburg und vielen weiteren Attraktionen sowie einer feierlichen Siegerehrung und Preisverleihung ist für

alle Teilnehmenden jedes Jahr ein großes Erlebnis. In diesem Jahr können Kinder der Jahrgänge 2021-2016 an der Hamburger Kinder-Olympiade teilnehmen. Diese müssen kein RSV-Mitglied sein, eine kostenlose Teilnahme erfolgt ausschließlich nach einer vorherigen Anmeldung auf der Homepage rissenersv.de, denn die Plätze sind begrenzt. Es gibt für Mädchen und Jungen jeweils

drei Altersklassen. So gibt es am Ende auch sechs Gewinnerinnen und Gewinner, die zum Finale fahren dürfen. **dr**

Nähre Informationen folgen auf unserer Homepage



www.rissenersv.de

- ANZEIGE -

Die kniffligen Rätsel des **Mathematicus**

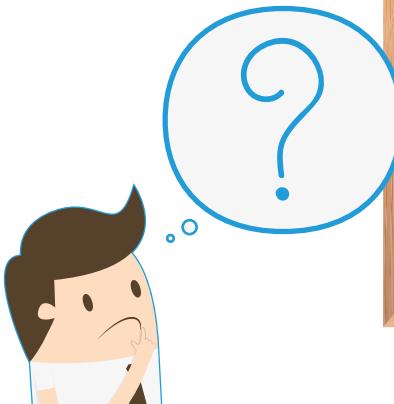
Teil 100

Mathematik ist In! Bei den Aufgaben vom „MATHEMATICUS“ Marc Verter geht es im Allgemeinen um Anwendung elementarer Mathematik. Die Probleme sind bunt gemischt, viele sind leicht, manche sind auch schwer. Für jeden etwas! Können Sie dieses Rätsel lösen?

LÖSUNG

Teil 99:
am 22.12.2111

Die komplette Lösungen auf:
der-rissener.de/mathematicus



An vier aufeinanderfolgenden Tagen werden jeweils ein viertel der Prüflinge geprüft. Am ersten Tag fällt jeder fünfte, am zweiten Tag jeder vierte, am dritten Tag jeder dritte und am fünften Tag jeder zweite Prüfling durch die Prüfung.

Wie viel Prozent der Prüflinge bestehen die Prüfung?

Die Lösung erfahren Sie in der nächsten Ausgabe – oder über den QR-Code bei uns auf der Homepage. Viel Spaß!



Verwaltung beseitigt Baumschäden

Wildgehege Klövensteen ist wieder geöffnet

RISSEN. Das Wildgehege Klövensteen, am Sandmoorweg sowie der angrenzende Spielplatz sind wieder geöffnet. Wie das Bezirksamt mitteilt, hatte die Verwaltung aufgrund der starken Schneefälle Anfang Januar und der daraus resultierenden Schneelast auf den Bäumen entschieden, das Wildgehege im Forst Klövensteen sowie den angrenzenden Spielplatz aus Sicherheitsgründen vorübergehend zu schließen. Auch nach Einsetzen des Tauwetters sei eine Schließung der Anlage erforderlich gewesen, denn die Schneemassen hatten zahlreiche schwere Schäden in den Bäumen verursacht,

so das Bezirksamt. In den Kiefern seien viele Kronen vollständig abgebrochen und Starkäste hingen in den Bäumen und drohten, herabzufallen. Die Mitarbeiter waren deshalb damit beschäftigt, die Schäden zu beseitigen, sodass die Anlage ohne Gefahr wieder besichtigt werden kann. „Abgebrochene Kronen und gefährliche Äste wurden entfernt. Insgesamt wurden 100 bis 120 Bäume bearbeitet, die zum Teil erhebliche Kronenbrüche aufgewiesen hatten“, heißt es in einer Pressemitteilung der Verwaltung. Öffnungszeiten: mittwochs bis sonnags, von 10 Uhr an, bis 15.30 Uhr.

mk



Das wird die jüngsten Besucher des Wildgeheges freuen: Der beliebte Spielplatz ist wieder zum Toben freigegeben. Foto: Bezirksamt Altona

Mehr Raum für Begegnung

Neuer Mittelstufenhof am Johann-Rist-Gymnasium

WEDEL. Der Umbau des Mittelstufenhofs am Johann-Rist-Gymnasium in Wedel ist abgeschlossen. Der neu gestaltete Schulhof wurde in winterlicher Kulisse offiziell vorgestellt. Eingeweiht wurde der neue Mittelstufenhof symbolisch mit einer Schneeballschlacht.

Der Hof war in den vergangenen Jahren stark beansprucht worden. Während der Bauarbeiten für den Erweiterungsbau des Johann-Rist-Gymnasiums diente die Fläche zeitweise als Lager- und Arbeitsbereich. Nach Abschluss dieser Maßnahmen bestand daher Handlungsbedarf, den Hof grundlegend neu zu gestalten und wieder für den Schulalltag nutzbar zu machen.

Bürgermeisterin Julia Fisauli-Aalto (CDU) betonte bei der Vorstellung die Bedeutung des Projekts für den Bildungsstandort Wedel. „Es heißt ja immer wieder, die Verwaltung leiste nicht genug. Das ist einfach nicht wahr. Wir investieren viel in Bildung, und das müssen wir auch zeigen“, sagte sie. Der Schulhof sei nicht nur ein Pausenort, sondern auch ein Raum für Begegnung, Freundschaften und Ideen. „Deshalb war es uns wichtig, dass heute sichtbar zu machen auch bei Schnee.“

Der Umbau des Mittelstufenhofs ist Teil einer größeren baulichen Entwicklung am Johann-Rist-Gymnasium. In den vergangenen Jahren wurden am Schulstandort mehrere Bau- und Erweiterungsmaßnahmen umgesetzt. Die Stadt Wedel weist das Gymnasium mit 1000 Schülerinnen und Schülern als einen zentralen Schulstandort im Stadtgebiet aus. Die Gesamt-



Glücklich über den neuen Mittelstufenhof (von links): Sven Pieper, Schulleiter Dr. Bertram Rohde, Viola Mollnau, die stellvertretende Schulleiterin Britt Bollinger, Eva Schlenck und Bürgermeisterin Julia Fisauli-Aalto (CDU). Fotos: mh

kosten für den Umbau des Mittelstufenhofs belaufen sich nach Angaben der Stadt Wedel auf rund 437 000 Euro. Darin enthalten sind 91 000 Euro für den Bau einer neuen Regenwasserleitung, die ein deutlich größeres Fassungsvolumen aufweist als zuvor. Notwendig wurde diese Maßnahme im Zusammenhang mit einer Bauunterbrechung, die aufgrund erforderlicher Abdichtungsarbeiten im Sockelbereich eines angrenzenden Gebäudes vorgenommen werden musste. In diesem Zuge zeigte sich, dass die bestehende Regenwasserleitung nicht ausreichend dimensioniert war. Die neue Leitung erstreckt sich vom Mittelstufenhof bis zum

Wendehammer vor der Bunker einfahrt und dient der Anpassung an veränderte Niederschlagsereignisse sowie dem Schutz vor Überschwemmungen und Feuchteschäden an Gebäuden.

Die Finanzierung beruht vollständig auf einem politischen Beschluss des Rates der Stadt Wedel und erfolgte aus städtischen Mitteln.

Der gesamte Prozess von der ersten Planung bis zur Fertigstellung erstreckte sich über einen Zeitraum von 2019 bis 2025. Die eigentliche Bauphase dauerte rund drei Jahre, wurde jedoch mehrfach unterbrochen.

Zu Verzögerungen kam es unter anderem durch den kurzfristig

notwendigen Neubau des Unterrichtstrakts der Schule, der zeitlich priorisiert werden musste. Außerdem musste auch die vorgesehene Schüler- und Nutzerbeteiligung zu Beginn des Projekts aufgrund der Corona-Pandemie zeitweise unterbrochen werden. Planerische und bauliche Herausforderungen ergaben sich zusätzlich aus den Gegebenheiten vor Ort: Das Schulgebäude ist vollständig unterkellert, weshalb Statik, Baugrund und Nutzungsmöglichkeiten im Vorfeld sorgfältig geprüft werden mussten. Ausschreibungen waren bei diesem Bauvolumen rechtlich verpflichtend und Teil des regulären Verfahrens.

Auch aus Sicht der Schule stellt der neue Hof eine deutliche Verbesserung dar. Die stellvertretende Schulleiterin Britt Bollinger hob hervor, dass der Bereich für die etwa 520 Schülerinnen und Schüler der Jahrgangsstufen sieben bis zehn vielseitig genutzt werde.

„Die Schülerinnen und Schüler sollen sich hier wohl fühlen, nicht nur in den Pausen“, sagte sie. Der Hof werde auch im Unterricht genutzt, etwa für Gruppenarbeiten. „Man kann hier sitzen, Schach oder Tischtennis spielen oder sich in kleinen Gruppen treffen.“

Mit dem Abschluss des Umbaus steht der Mittelstufenhof nun wieder vollständig für den Schulbetrieb zur Verfügung. Die Stadt Wedel sieht das Projekt als Beitrag dazu, Schulen nicht nur als Lernorte, sondern auch als soziale Räume für Begegnung, Austausch und gemeinsames Arbeiten zu gestalten.

mh



Ein tierischer Hingucker

Eine offenbar sehr neugierige Möwe schaut hier direkt in die Kamera. Für einen Moment schien es Redakteurin Stephanie Rosbiegal, als würde die Welt bei ihrem Winterspaziergang stillstehen – nur sie, die Möwe und dieser eine, direkte Blick. **mk/Foto: ros**

**Jahreswechsel ändert nix.
Wo man arbeitet, schon.**



Wenn Bad, Heizung oder Dach: Mach's gleich richtig. **WRAGE.jobs**


DER RISSENER
BLANKENESE SÜLDORF WEDEL

Redaktion:
Telefon 0178 - 6792682 / 0176 - 63634774

Unsere nächste Ausgabe erscheint am 12. Februar 2026

GRAEFF Getränke
Ihr Getränke-Abholmarkt

über **400** Biere aus aller Welt | über **350** Weine für jeden Anlass.

GRAEFF Getränke KG
Am Osdorfer Born 28,
22349 Hamburg
Tel: 040 807887 0
www.graeff.info

Alt-Osdorf
Am Rugenfeld

da, wo das Flugzeug parkt 